

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE
1 – Réservoir / commande de diffusion de vapeur par appuy
1a – Mèche
1b – Porte mèche
2 – Fer à boucler, revêtement cachemire kératine céramique
3 – Microscus sortie de vapeur
4 – Ecran LCD
4a – Indicateur température sélectionnée
4b – Indicateur temps de pose sélectionné
4c – Indicateur de réglage des réglages
5 – Réglage des températures (130°C > 200°C)
6 – Réglage du temps de pose (5s – 8s – 10s)
7 – Bouton ON/OFF
8 – Cordon rotatif

2. CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...). Les accessoires deviennent très chauds lors de leur utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec des parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'informations préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez jamais l'appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais pas la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. UTILISATION

• Se référer au guide d'utilisation présent dans le pack.
• Si «888 » s'affiche : l'appareil est défectueux. Merci de le retourner à un Centre Service agréé.
• Attention : si le double bip du minuteur ne se déclenche pas après un temps de pose supérieur à 10 secondes, relâchez la mèche.
• L'appareil utilise avec une eau sans calcium, utiliser une eau déminéralisée du commerce sans parfum ni additif.
• En non respect de cette précaution entraînera une baisse des performances de votre appareil.
• Attendez que le produit refroidisse avant de remplir ou vider le réservoir.
• Vider le réservoir avant rangement.
• Vous ne souhaitez pas utiliser la fonction vapeur.
• Ne pas remplir le réservoir avec de l'eau minérale.
• Ne pas appuyer sur le réservoir pour déclencher le minuteur.

4. EN CAS DE PROBLEME

• Il n'y a pas de diffusion de vapeur.
• S'assurer que le réservoir contient de l'eau.
• Vérifier que l'appareil est bien mis en place comme indiqué dans le guide d'utilisation.
• Appuyer sur le réservoir pour déclencher la diffusion de vapeur.
La mèche peut être entravée (produit non rempli avec de l'eau déminéralisée). Laissez tremper la porte mèche (1b) dans du vinaigre blanc pendant une nuit. Rincer abondamment à l'eau claire.

• Les boucles sont trop tendues.
• Augmenter le temps de pose et/ou la température.
• Les boucles sont trop serrées.
• Diminuer le temps de pose et/ou la température.

5. ENTRETIEN

• Attention : toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
• Nettoyer le fer à l'aide d'un chiffon doux humide et le sécher avec un chiffon sec.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑️ (1) Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet **www.rowenta.com**.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
1. GENERAL DESCRIPTION	
1 – Push-in steam diffusion tank/control	
1a – Wick	
1b – Wick holder	
2 – Iron tank	
3 – Micro steam outlet holes	
4 – LCD screen	
4a – Selected temperature indicator	
4b – Selected stand-by setting indicator	
4c – Lock setting indicator	
5 – Temperature setting (130°C > 200°C)	
6 – Adjustable stand-by setting (5s – 8s – 10s)	
7 – ON/OFF switch	
8 – Swivel power lead	

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• **WAARSCHUWING**: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches,

• **WARNHINWEIS**: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer

(Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
• Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating, the appliance will stop automatically; contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures.
• if it is not working correctly.
• as soon as you have finished using it.
• if you leave the room, even momentarily.

• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'informations préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez jamais l'appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais pas la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATION

• Please refer to the instruction manual (in the box).
• If «888 » displays : the appliance is defective. Please return it to the approved service centre.
• Attention : if the double bip of the minuteur ne se déclenche pas après un temps de pose supérieur à 10 secondes, relâchez la mèche.
• L'appareil utilise avec une eau sans calcium, utiliser une eau déminéralisée du commerce sans parfum ni additif.
• En non respect de cette précaution entraînera une baisse des performances de votre appareil.
• Attendez que le produit refroidisse avant de remplir ou vider le réservoir.
• Vider le réservoir avant rangement.
• Vous ne souhaitez pas utiliser la fonction vapeur.
• Ne pas remplir le réservoir avec de l'eau minérale.
• Ne pas appuyer sur le réservoir pour déclencher le minuteur.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST

☑️ (1) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website **www.rowenta.com**.

DE	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	
1 – Wassertank/Steuerung der Dampfventilierung durch Drücken	
1a – Strähne	
1b – Strähnenhalterung	
1c – Wassertank	
2 – Lockenstab, Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic	
3 – Mikro-Löcher Dampfaustritt	
4 – LCD-Display	
4a – Anzeige der gewählten Temperatur	
4b – Anzeige der gewählten Frisierdauer	
4c – Anzeige Einstellungsverlegung	
5 – Einstellung der Temperatur (130°C > 200°C)	
6 – Einstellung der Frisierdauer (5 s – 8 s – 10 s)	
7 – Ein-/Aussschaltaste	
8 – In alle Richtungen drehbares Kabel	

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...). Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Wenn der Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzleinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• **WAARSCHUWING**: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches,

• **WARNHINWEIS**: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer

eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffenen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie den Zulu- zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgeteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle, sich drehende Teile oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät mit schuempenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur reines Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung führt zu einer verringerten Leistung Ihres Geräts.
• Vor dem Befüllen oder Entleeren des Wassertanks warten bis das Gerät abgekühlt ist.
• Den Wassertank vor Aufwählung entleeren.
• Sie müssen die Dampffunktion nicht verwenden.
• Den Wassertank nicht füllen.
• Nicht auf den Tank drücken, um den Timer auszulösen.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. ANWENDUNG

• Bitte lesen Sie die im Paket enthaltene Bedienungsanleitung.
• Wenn «888 » angezeigt wird: Das Gerät ist defekt. Geben Sie es bitte an eine autorisierte Kundendienststelle.
• Achtung: Falls der doppelte Piepton des Timers nach über 10 Sekunden Frisierdauer nicht ertönt, nehmen Sie die Haarstränge heraus.
• Für das Gerät kalkfreies Wasser verwenden, handelsübliches demineralisiertes Wasser ohne Parfum und Zusätze verwenden.
• Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung führt zu einer verringerten Leistung Ihres Geräts.
• Vor dem Befüllen oder Entleeren des Wassertanks warten bis das Gerät abgekühlt ist.
• Den Wassertank vor Aufwählung entleeren.
• Sie müssen die Dampffunktion nicht verwenden.
• Den Wassertank nicht füllen.
• Nicht auf den Tank drücken, um den Timer auszulösen.

4.FALLS PROBLEME AUFTRETEN

• Die Dampfventilierung funktioniert nicht.
• Überprüfen, ob Wasser im Wassertank ist.
• Überprüfen, ob der Wassertank wie in der Bedienungsanleitung beschrieben eingesetzt wurde.
• Auf den Wassertank drücken, um die Dampfventilierung zu starten.
• Warten Sie auf die Strähne gegen (Produkt) nicht mit demineralisiertem Wasser gefüllt). Die Strähnenhalterung (1b) über Nacht in weiflen Essig einweichen. Gründlich mit klarem Wasser spülen.
• Die Locken sind nicht stark genug.
• Verändern Sie die Anwendungszeit und/oder erhöhen Sie die Temperatur.
• Die Locken sind zu stark.
• Verändern Sie die Anwendungszeit und/oder die Temperatur.

5. INSTANDHALTUNG

• **ACHTUNG!** Das Gerät vor dem Reinigen immer ausstecken und abkühlen lassen.
• Reinigung des Geräts: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen säubern und mit einem trockenen Lappen trocken.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

☑️ (1) Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle und recycelbare Materialien. Bringen Sie Ihr Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website **www.rowenta.com** verfügbar.

NL	Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
1. ALGEMENE BESCHRIJVING	
1 – Reservoir/bediening voor stoomventilering met knop	
1a – Haarkl	
1b – Houder voor lokken	
1c – Waterreservoir	
2 – Kruilang met keramische Cashmere Keratin-coating	
3 – Microscuistgaten	
4 – LCD-scherm	
4a – Indicator gekozen temperatuur	
4b – indicator gekozen kruiltijd	
4c – Vergengdelingsindicator voor de instellingen	
5 – Instellen van de temperatuur (130°C > 200°C)	
6 – Instellen van de kruiltijd (5 s – 8 s – 10s)	
7 – Aan/uit-schakelaar	
8 – Draaisnoer	

2. VEILIGHEIDSAVJIEZEN

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een differentiaalstrom met maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact; aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Wenn der Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzleinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• **WAARSCHUWING**: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches,

• **WARNHINWEIS**: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer

eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffenen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie den Zulu- zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgeteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle, sich drehende Teile oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät mit schuempenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur reines Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatig doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. GEBRUIK

• De gebruiks-aanwijzing die bij het pack zit.
• Indien «888 » verschijnt, is het apparaat stuk. Gelieve het apparaat terug te bezorgen aan een erkende servicecentrum.
• Reinigen Sie das Gerät mit schuempenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur reines Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
• Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung führt zu einer verringerten Leistung Ihres Geräts.
• Vor dem Befüllen oder Entleeren des Wassertanks warten bis das Gerät abgekühlt ist.
• Den Wassertank vor Aufwählung entleeren.
• Sie müssen die Dampffunktion nicht verwenden.
• Den Wassertank nicht füllen.
• Nicht auf den Tank drücken, um den Timer te aktivieren.

4. IN GEVAL VAN PROBLEEM

• Er komt geen stoom uit het apparaat
• Controleer of er water in het reservoir is.
• Controleer of het reservoir correct is geplaatst zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
• Druk op het reservoir om de stoomventilering te activeren.
• De haarkl is aangeklikt (apparaat werd gevuld met water dat kalk bevat). Laat de houder voor de haarkl (1b) een nacht weken in witte azijn. Spoel grondig af onder zuiver water.
• De knullen zijn te los.
• Verhoog de kruiltijd en/of de temperatuur.
• De knullen zijn te strak.
• Verlaag de kruiltijd en/of de temperatuur.

5. ONDERHOUD

• **OPLETING!** Na gebruik het apparaat uitzetten, en volledig laten afkoelen voordat it het opbergt.
• Om het apparaat te reinigen : uitzetten, een vochtige doek eroverheen halen en met een droge doek afdrogen.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
☑️ (1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website **www.rowenta.com**

IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
1. DESCRIZIONE GENERALE	
1 – Serbatoio/tasto di diffusione del vapore	
1a – Punta	
1b – Porta punta	
1c – Serbatoio dell'acqua	
2 – Ferro arricciacapelli, rivestimento Cashmere Keratin ceramic	
3 – Microfori per la fuoriuscita del vapore	
4 – Display LCD	
4a – Indicatore temperatura selezionata	
4b – Indicatore del tempo de uso selezionato	
4c – Indicatore di blocco dei ajustes	
5 – Ajuste de la temperatura (130°C > 200°C)	
6 – Ajuste del tiempo de uso (5s – 8s – 10s)	
7 – Interruptor funcionamiento/parada	
9 – Cable giratorio	

• Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tension, Compatibilidad electromagnetica, Medio ambiente...).
• Los accesorios del aparato ficam muy quentes no decorar da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação no se encontre nunca em contacto com as partes calientes del aparato.
• Asegure-se que a tensão de su instalação eléctrica se corresponde com a da su aparato. Qualquier erro de conexión puede causar danos irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta do baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que la asesore.

• Este electrodoméstico puede ser utilizado por niñas de 8 años de idade e por personas com discapacidades físicas, sensoriais o mentales o por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais o mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niñas de 8 años de idade e por personas com discapacidades físicas, sensoriais o mentales o por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais o mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

• **ADVERTENCIA**: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchéfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niñas de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais o mentais

